



F.U.P./G.L.



Femmes Unies pour la Paix dans la Région des Grands Lacs
Officiellement enregistrée par ordonnance Ministérielle N°530/972 du 22/09/2008

Les femmes, main dans la main pour leurs droits.

Colline KIBENGA, Zone MUZINDA, Commune RUGAZI, Province BUBANZA BURUNDI.
E-mail: femmesuniespourlapaix@yahoo.fr, P.Web : www.reseau.org/node/172, Tél:
+257 79 939, +257 79 484 095, BP: 19 Bujumbura/BURUNDI.

RESOLUTION PACIFIQUE DES CONFLITS, POUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT DE TOUS ET PARTOUT AU BURUNDI.

*« Renforcer le rôle de la femme comme pilier de la société
pour l'éducation à la réconciliation, la cohabitation
pacifique et la non-violence ».*



RAPPORT 2012

Février 2013

CONTENU DU RAPPORT

- I. Introduction
- II. Présentation de l'association FUP/GL
- III. Bref rappel sur le plan d'action 2012
- IV. Contexte de réalisation des activités 2012
- V. Rapport proprement dit
 - a. Objectifs visés
 - b. Domaine d'intervention
 - c. Activités réalisées et lieu de réalisation
 - d. Bénéficiaires des activités
 - e. Résultats atteints
 - f. Activités prévues non réalisées
 - g. Indicateurs des résultats
 - h. Principaux partenaires
 - i. Tableau récapitulatif du rapport
- VI. Leçons apprises
- VII. Difficultés rencontrées
- VIII. Conclusion

I. Introduction

Chaque année comme d'habitude, l'association FUP/GL fait le bilan de ses activités annuelles dans le but de se faire évaluer et faire mieux.

Nous adressons nos sentiments de gratitude à toute personne et organisation qui ont participé de loin ou de près à la réalisation des activités pour l'année 2012.

Sachez que vos contributions ont été indispensables pour la consolidation de la paix et le développement des plusieurs personnes et familles, des communautés dans nos communes d'intervention des provinces BUBANZA, CIBITOKI et BUJUMBURA-MAIRIE.

Pour l'année 2012, vu le contexte qui prévalait, les activités ont été focalisées sur la résolution pacifique des conflits et mettant la femme au centre de l'action en tant que l'éducatrice naturelle de la famille, de la communauté et de toute la nation.

Plusieurs activités ont réalisées, des résultats ont été atteints et des impacts sur les bénéficiaires ont été enregistrés.

Ce rapport s'adresse aux bénéficiaires des activités de la FUP/GL, à tous ses partenaires et toute personne et organisation intéressée par les activités de la FUP/GL et par le domaine de la résolution pacifique des conflits.

Le but de ce rapport est de porter une information vraie et complète toute en invitant les lecteurs aux critiques et compléments que nous souhaitons constructifs.

II. Présentation de l'association FUP/GL

1. Historique :

En 2005, 15 femmes dirigées par Madame NTAKARUTIMANA Florence se réunissent dans le but d'examiner les voies et moyens d'assistance locale directe aux voisines victimes des violences sexuelles.

Au cours de la rencontre, elles constatent que l'assistance ne peut être efficace et effective qu'avec la participation des victimes et la solidarité des femmes des environs.

C'est de là qu'est venue l'idée de créer une association qui unirait les femmes dans les quartiers et avenues pour prévenir, combattre et éradiquer les violences basées sur le sexe. C'est ainsi qu'est née FUP/GL en 2007 et officiellement reconnue en 2008 par Ordonnance Ministérielle N° 530/972 du 22 septembre.

2. vision

L'organisation FUP/GL a comme vision de rendre la femme et la fille forte par une incitation et encadrement à la solidarité dans les actions quotidiennes d'auto-promotion et d'auto-protection des droits humains.

3. but et nos objectifs :

Le but de FUP/GL est de réunir et orienter les efforts des femmes pour l'instauration et le maintien de la paix durable dans la région des grands lacs africains.

4. Nos objectifs:

- Amener la femme à mériter pleinement sa place et son rôle dans l'éducation à la paix et dans la promotion socio-sanitaire ;
- Servir de cadre de partage d'information et d'expériences entre les femmes artisanes de la paix dans la région des grands lacs ;

- Fournir à la femme les moyens requis pour une auto revendication de ses droits partout et quand il le faut ;
- Prévenir et combattre l'esprit de la haine dans la région des grands lacs ;
- Lutte contre la prolifération des armes légers et petits calibres ;

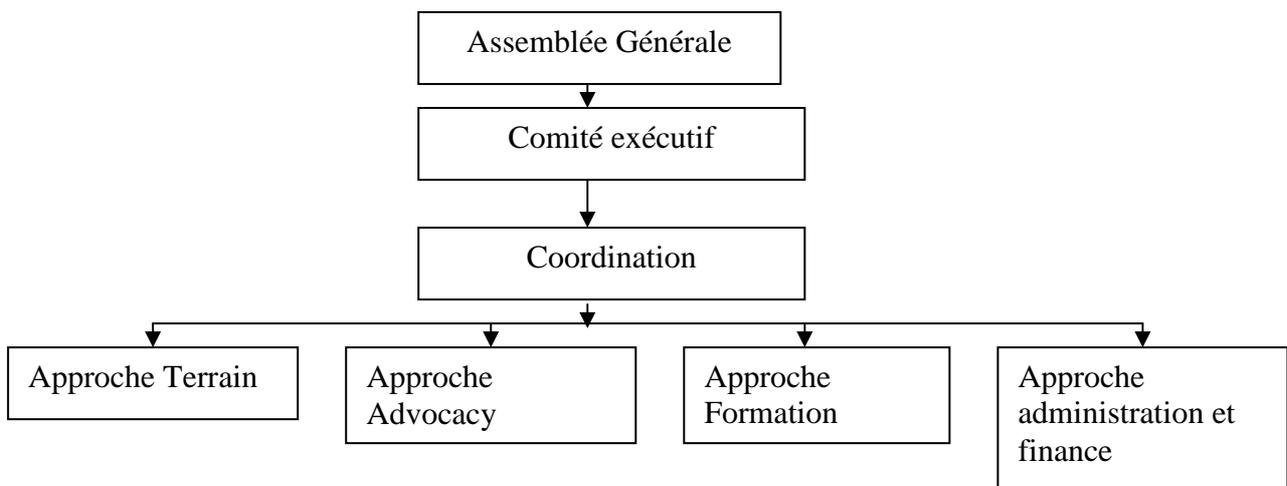
5. Nos activités :

- ✓ Formation et animation aux droits humains et à la paix,
- ✓ Plaidoyers pour l'amélioration des conditions juridiques de la femme,
- ✓ Sensibilisation pour une coopération et solidarité pour la défense des droits de la femme entre les femmes à titre individuel et comme groupe,
- ✓ Informe la population sur les méfaits des armes légers et petits calibres,
- ✓ Multiplication des plants fruitiers,
- ✓ Fabrication et vente des meubles en fer forgé.

6. Principal champ d'action population cible:

Notre principal champ d'action est la paix et les droits humains des femmes et de la fille dans les milieux socio- économiquement et culturellement défavorisés. La population cible est composée par les femmes et filles en situation de marginalisation socio-économique et socio- politique.

7. Notre structure organisationnelle :



Nos membres :

Membres effectifs : 123 membres dont 86 femmes et 37 hommes.

8. Notre expérience:

- a. Mise en place du programme « Femme et résolution pacifique des conflits en zone post conflit armé »,
- b. Publication de 9 numéros du bulletin ECHOS DU FUP et 11 N° de la dépêche « SUR LE VIF DE LA FUP/GL », sur les droits de la femme en situation de post conflit armé,
- c. Organisation d'une étude sur l'état de lieu avec 4 organisations des femmes séropositives sur les femmes et filles séropositives et leurs droits en Commune RUGAZI,

- d. Nous avons réussi à identifier, réunir et former 15 femmes leaders de 11 lieux différents victimes de la discrimination fondée sur le sexe, l'origine sociale et économique. Elles sont actuellement des défenseurs engagées dans la lutte contre le viol et la violence sexuelle,
- e. Réalisation du projet « Accompagnement thérapeutique des PVVIH de RUGAZI dans les structures sanitaires et associatives » ;
- f. Identification des femmes et filles victimes de viol et violence dans leurs foyers;
- g. Identification des femmes et filles vivant avec le VIH/SIDA sous traitement ARV victimes des actes de discrimination et de stigmatisation au niveau de la communauté» ;
- h. Publication de 10 numéros du bulletin ECHOS DU FUP et 21 N° de la dépêche sur « LE VIF DE LA FUP/GL », sur les droits de la femme en situation de post conflit armé,
- i. Organisation d'une étude sur l'état de lieu avec 4 organisations des femmes séropositives sur les femmes et filles séropositives et leurs droits.
- j. Nous avons réussi à identifier, réunir et former 35 femmes leaders de 11 lieux différents victimes de la discrimination fondée sur le sexe, l'origine sociale et économique. Elles sont actuellement des défenseurs engagées dans la lutte contre le viol et la violence sexuelle,
- k. Nous avons pris des contacts avec des principales organisations féminines actives dans la défense des droits humains des femmes aux niveaux local, national et international,...
- l. Réalisation du projet « Accompagnement thérapeutique des PVVIH de RUGAZI dans les structures sanitaires et associatives » et plus de 86 PVVIH ont participées dans ce projet;
- m. Formation de 10 jeunes pairs éducateurs en animation communautaire pour l'observance aux traitements du VIH/SIDA, ...
- n. Identification des femmes et filles victimes des viols et violences dans leurs foyers et au sein de la communauté ;
- o. Identification des femmes et filles vivant avec le VIH/SIDA sous traitement ARV victimes des actes de discrimination et de stigmatisation au niveau de la communauté ;
- p. Réalisation du projet « Atelier de fabrication des meubles en fer forgé pour l'auto-promotion socio-économique des jeunes filles diplômées désœuvrées en commune BUTERERE», ...

9. Nos principaux partenaires :

Ces activités ont été réalisées grâce aux soutiens des administrations locales dans les collines, zones et communes, avec les associations et groupements à la base, avec les associations locales œuvrant dans le domaine de la paix et droits de l'homme et avec les organisations locales et internationales tel que : **REBAL/BUANSA**, **CAFOB** et **WOMEN IANSA** (International Action Network on Small Arms), **RAFAL** (Réseau Africain Francophone sur les Armes Légères), **CATAG/ITPC** (Central treatment Access Group), **RESEAU JEUNESSE ET NON VIOLENCE**(France), Ambassade USA,...

III. Bref rappel sur le plan d'action 2012

Le rappel sur le plan d'action des activités est donné ici dans le but de fixer l'attention des lecteurs sur ce qui va suivre.

Enfin de mieux comprendre et d'être plus bref, ce rappel est donné dans le tableau suivant :

Objectif visé	Activité prévue	Résultat attendu	Bénéficiaire	Lieu de réalisation	Période
Organiser une pré-enquête sur les besoins et partenariat pour les actions de résolution pacifique des conflits	Enquête	Une enquête sera organisée	Les leaders communautaires	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Jan.- Mars
Former 45 formateurs éducateurs sur la résolution pacifique des conflits	Atelier de formation	3 ateliers seront organisés	Jeunes filles et garçons animateurs dans les associations locales	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Mars-Avril
Mettre en place au moins 12 clubs collinaires sur la résolution pacifique des conflits	Entretiens	6 descentes seront organisées pour entretiens	Jeunes filles et garçons	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Avril-Juin
Amener au moins 240 jeunes à un comportement de résolution pacifique des conflits	Séances de causerie	12 séances de causerie seront organisées	Jeunes filles et garçons	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Juin-Déc.
	Jeux de rôle	2 jeux-de rôle seront organisés	Jeunes filles et garçons	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Juillet-Sept.
Soutenir le fonctionnement aux clubs pour la résolution pacifique des conflits	Appui en fournitures de bureau	12 clubs seront soutenus	12 clubs mis en place	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Juin-Déc.

IV. Contexte de réalisation des activités 2012



Sur le plan politique, l'année 2012 a été marquée par des actes de violences armées entre les groupes armés des partis politiques d'opposition et du parti au pouvoir.

Cette situation était consécutive aux protestations des résultats des élections 2010.

Dans les communautés, des divisions sur base politique et quelque fois sur base ethnique ont été observées.

Des incitations à la violence ont été enregistrées et des actes des violences ont été commis. 3/2 des jeunes ont été particulièrement touchés. Ces jeunes qui jubilaient déjà une ère de paix après des longues et pénibles années d'incitation à la haine, d'entraînement à la guerre civile dans une massive prolifération des armes légères et de petit calibre, leur accès facile et leur mauvais usage.

Sur le plan social, la pauvreté et la faim étaient toujours de rigueur. Plus de 70% des femmes étaient et restent les plus souffrantes car elles doivent assurer non seulement l'éducation des enfants mais aussi de leur survie car soit le père est mort ou soit il est longuement absent pour tenter la vie dans les milieux urbains.

Cette situation a été à la base des tensions sociales dont la majorité a abouti à des conflits étant donné que la femme que la femme devient incapable de supporter les discriminations sociales et économiques qu'elle subit quotidiennement.

D'autre part, avec l'ignorance et négligence sur l'importance de connaître et d'appliquer les principes de la résolution pacifique des conflits, plusieurs conflits ont été mal gérés pour aboutir un éclatement regrettable et cyclique.

Tels sont les conflits sur les violences sexuelles et les litiges fonciers dont certains sont partis de deux personnes pour engager des collines.

V. Rapport proprement dit

a. Objectifs visés :

- Organiser une pré-enquête sur les besoins et partenariat pour les actions de résolution pacifique des conflits
- Former 45 formatrices éducatrices sur la résolution pacifique des conflits
- Mettre en place au moins 12 clubs collinaires sur la résolution pacifique des conflits
- Amener au moins 30% des jeunes à un comportement de résolution pacifique des conflits
- Soutenir le fonctionnement aux clubs pour la résolution pacifique des conflits

b. Domaine d'intervention :

Pour l'année 2012, dans le cadre de la promotion de la paix et des droits humains, nous avons intervenu principalement dans le domaine de la résolution pacifique des conflits.

c. Activités réalisées et lieu de réalisation :

Pour arriver à ces objectifs, nous avons réalisé les activités suivantes :

- ✓ Enquête
- ✓ Atelier de formation
- ✓ Entretiens
- ✓ Séances de causerie
- ✓ Jeux de rôle
- ✓ Appui en fournitures de bureau



d. Bénéficiaires des activités :

Les bénéficiaires de nos activités ont été les suivants :

- Les leaders communautaires
- Jeunes filles et garçons animateurs dans les associations locales
- Jeunes filles et garçons
- 12 clubs mis en place



e. Résultats atteints :

- ❖ Une enquête a été organisée
- ❖ 3 ateliers ont été organisés
- ❖ 6 descentes ont été organisées pour entretiens
- ❖ 8 séances de causerie ont été organisées
- ❖ 1 jeu de rôle a été organisé
- ❖ 6 clubs ont été soutenus



f. Indicateurs des résultats :

- Plus de 70% des besoins et partenariats sont connus
- 45 formateurs éducateurs ont été formés
- 6 clubs ont été mis en place et fonctionnent
- 160 jeunes ont participé aux séances de causerie
- 75 jeunes ont participé au jeu de rôle
- 6 clubs qui ont été soutenus fonctionnent normalement

g. Activités prévues non réalisées :

- ✚ 4 séances de causerie n'ont pas été organisées;
- ✚ 1 jeu de rôle n'a pas été organisé ;
- ✚ 6 clubs n'ont été soutenus.



h. Principaux partenaires :

Pour la réalisation des activités 2012 dans le domaine de la résolution pacifique des conflits, nous avons eu comme partenaires :

- Administrations locales dans les collines, zones et communes ;
- Les associations et groupements à la base et les associations locales œuvrant dans le domaine de la paix et droits de l'homme et avec les organisations locales ;
- **REBAL/BUANSA (Réseau d'action burundais sur les armes légères) ;**
- **WOMEN IANSA** (réseau des femmes de International Action Network on Small Arms)
- **RAFAL** (Réseau Africain Francophone sur les Armes Légères) et
- **RESEAU JEUNESSE ET NON VIOLENCE**(France)



i. Tableau récapitulatif du rapport

Objectif visé	Activité réalisées	Résultat atteints	Indicateurs	Bénéficiaire	Lieu de réalisation	Période
Organiser une pré-enquête sur les besoins et partenariat pour les actions de résolution pacifique des conflits	Enquête	Une enquête a été organisée	Plus de 70% des besoins et partenariats sont connus	Les leaders communautaires	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Jan.-Mars
Former 45 formateurs éducateurs sur la résolution pacifique des conflits	Atelier de formation	3 ateliers ont été organisés	45 formateurs éducateurs ont été formés	Jeunes filles et garçons animateurs dans les associations locales	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Mars-Avril
Mettre en place au moins 12 clubs collinaires sur la résolution pacifique des conflits	Entretiens	6 descentes ont été organisées pour entretiens	6 clubs ont été mis en place et fonctionnent	Jeunes filles et garçons	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Avril-Juin
Amener au moins 240 jeunes à un comportement de résolution pacifique des conflits	Séances de causerie	8 séances de causerie ont été organisées	160 jeunes ont participé aux séances de causerie	Jeunes filles et garçons animateurs	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Juin-Déc.
	Jeu de rôle	1 jeu de rôle a été organisé	75 jeunes ont participé au jeu de rôle	Jeunes filles et garçons	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Nov.
Soutenir le fonctionnement aux clubs pour la résolution pacifique des conflits	Appui en fournitures de bureau	6 clubs ont été soutenus	6 clubs qui ont été soutenus fonctionnent normalement	12 clubs mis en place	Communes RUGAZI, BUGANDA et BUTERE	Juin-Déc.

VI. Leçons apprises

De la réalisation des activités sur la résolution pacifique des conflits, nous avons pu dégager les leçons suivantes :

- La mise en place, la poursuite et le renforcement des activités pour la résolution pacifique des conflits sont une condition sine qua none pour la consolidation de la paix et pour le développement des individus et des communautés ;
- Les actions pour la résolution pacifique des conflits qui prend en compte l'aspect genre sont plus efficaces et plus durables ;
- Quand les femmes participent dans la direction et la gestion des activités de la conception, la réalisation et l'évaluation des activités pour la résolution pacifique des conflits, elles ont plus des chances de succès ;
- Les familles (ménages) comme unité de la société sont des milieux propices pour l'éducation à la résolution pacifique des conflits.

VII. Difficultés rencontrées :

Lors de la réalisation des activités 2012 pour la résolution pacifiques des conflits, nous avons été butés aux difficultés suivantes :

- ❖ Manque total des soutiens financiers des bailleurs des fonds ;
- ❖ Une grande hésitation des bénéficiaires suite à la grande ignorance et grande négligence sur la question de résolution pacifique des conflits

surtout dans le contexte qui était le nôtre, comme signalé au point III de ce rapport ;

- ❖ Insuffisance d'expérience pour nos animatrices et animateurs dans le domaine de la résolution pacifique des conflits ;
- ❖ Manque de soutien pour le fonctionnement du bureau.

VIII. Conclusion

Les actions pour la résolution pacifique des conflits est passage obligé pour toute communauté, toute nation qui veut concrétiser ses objectifs pour la paix et le développement. Etant donné que les conflits font partie de notre vécu quotidien, les individus et les communautés doivent être en permanence encadrés sur la résolution pacifique des conflits.

C'est pourquoi, l'aspect résolution des conflits devrait figurer dans les priorités des programmes du Gouvernement depuis son niveau le plus bas à son niveau le plus élevé.

Notre paix et notre développement dépendent de nos gestes les uns envers les autres.

« *Qui sème, la paix, récolte la paix* » dit-on.

Fait à RUGAZI, le 15 Février 2013.

Pour la FUP/GL

**Madame NTA KARUTIMANA Florence
Président**

